



古代汉语

课程代码：00536

目錄

古代漢語詞的構成

肆

一、單音詞

二、複合詞

三、聯綿詞

一、單音詞

詞的構成可以從詞的**形式**和**內容**兩個角度來認識。

詞的**形式**是**語音**，**內容**是**語義**。因此，我們從語音和語義分析漢語詞的構成問題。

從**語音結構**上來認識詞的構成，詞具有固定的語音形式。

根據構成詞的音節多少，可以把詞分為**單音節詞**、**雙音節詞**和**多音節詞**。

從**語義結構**上來認識詞的構成，有**單純詞**和**複合詞**。

複合詞在音節上主要是雙音節的；

單純詞中，主要是單音節的，也有一部分雙音節的單純詞，即聯綿詞。

古代漢語以**單音詞**為主，同時包含少量的雙音詞。雙音詞中，既有複合詞，也有少量的單純詞即**聯綿詞**。聯綿詞是漢語辭彙中特殊的辭彙現象。

一、單音詞

(一) 單音詞與漢語的字、詞關係

單音節詞由一個音節構成，簡稱**單音詞**。

古代漢語以**單音詞為主**，它與漢字所記錄的語言單位絕大多數情況下是一致的。

詞是語言中可以獨立運用的最小表意單位，它以音為義的載體，音和義在約定俗成的原則下結合起來，便形成口語的詞。

字是詞的記錄符號，它用字形來記錄詞，從詞那裏承受到音與義，因而形成一個形音義的結合體。

一、單音詞

(一) 單音詞與漢語的字、詞關係

正因為字和詞並不同，因此在古代漢語中，字與詞的關係是比較複雜的。

第一，在一般情況下，一個漢字記錄一個詞。

在多數情況下，字和詞在單位上是統一的。因此，古人從來都把一個字當作一個詞。

古代的注釋書和字書、韻書上所說的“字”，實際上指的就是詞；而他們所說的“詞”，則專指虛詞。這樣，在閱讀文言文時，字和詞常常會不自覺地變成了同一個概念。

第二，雖然漢字是為了記錄詞而產生的，但是，由於語言和文字各有其發展規律，就漢字與單音詞的對應關係來說，字和詞並不是一一對應的。

儘管漢字的造字初期是一詞造一字，字詞的對應關係應當是很整齊的，然而到了後來，由於詞的分化派生、字的孳乳借用，**異詞同字**和**異字同詞**現象漸漸多起來。

一、單音詞

(一) 單音詞與漢語的字、詞關係

異詞同字現象：即一個字記錄意義完全不同的兩個詞。例如：

A. 今臣至，大王見臣列**觀**，禮節甚倨；（《史記·廉頗藺相如列傳》）

B. 予**觀**夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。（範仲淹《岳陽樓記》）

A的“**觀**”指的是宗廟或宮廷大門外兩旁的高建築物。而B的“**觀**”則當“觀看”“觀賞”講。

異詞同字現象的產生主要有兩個原因：

一是**詞義引申的結果**。詞義經過輾轉引申，一些間接引申出來的遠引申義與本義的關係越來越疏遠，有些甚至語音發生了變化或者有了自己的記錄符號，成為獨立的詞。

第二個原因是**字用過程中的同音借用**，這是造成異詞同字即一字記多詞現象的主要原因。如“女”，本義指女子，假借為第二人稱代詞；因假借而造成的異詞同字現象很多。

一、單音詞

(一) 單音詞與漢語的字、詞關係

異字同詞現象，即一個詞有不只一個記錄符號，各個符號間多是異體字關係，也有的是分化字關係。

A. 旦辭爺娘去，**暮**宿黃河邊。（《木蘭辭》）

B. 至**莫**夜月明，獨與邁乘小舟，至絕壁下。（蘇軾《石鐘山記》）

A的“暮”與B的“莫”是同一個詞。

“莫”的字形是日在叢草中之狀，《說文》：“莫，日且冥也。”就是“日暮”的“暮”的本字，後來“莫”字用作了否定詞，而標誌時間的字都加“日”字，就把這個本來已有“日”的字重加了一個“日”變成“暮”，所以“莫”與“暮”雖寫兩形，卻記錄同詞，是分化字關係。

一、單音詞

(二) 單音詞與古代漢語中的雙音詞語

在上古漢語書面語和後代仿古的文言文中，單音詞一直占主導地位。即使有些雙音節單位與現代漢語中的雙音詞同形，很容易被作為雙音詞看待，但實際上並不是雙音詞，而是單音詞的組合。這些組合，許多與現代漢語中的雙音詞同形，因此，很容易被誤解為雙音詞。

所以遣將守關者，備他盜之出入與非常也。（司馬遷《鴻門宴》）

“所以”，所，特殊代詞；以，介詞；應譯為“所用來……的原因”。“出入”指出關和進關。“非常”指不尋常的。非，否定副詞；常，形容詞。

屈原既放，遊於江潭，行吟澤畔，顏色憔悴，形容枯槁。（屈原《漁夫》）

形，指形體；容，指容貌。

葉徒相似，其實味不同。（《戰國策·齊策》）

“其實”，它的果實。其，指示代詞，它的；實，名詞，果實。

“所以、出入、非常”並不是雙音詞，而是兩個單音詞的組合，兩個音節各有其詞性與詞義。

一、單音詞

(二) 單音詞與古代漢語中的雙音詞語

古代漢語中還有一些雙音結構，與現代漢語中的雙音連詞同形，非常容易被誤解為雙音虛詞。實際上，這些雙音結構並不是雙音詞而是兩個有各自的詞性和作用的單音詞。這些常見的雙音結構有：

然而：然，代詞；而，轉折連詞。應譯為“（雖然）如此，但是（卻）”。

然則：然，代詞；則，承接連詞。應譯為“（既然）如此，那麼”。如：

雖然：雖，讓步連詞；然，轉折連詞。應譯為“雖然（如此），但是”。

且夫：且，連詞；夫，遠指代詞。應譯為“況且，（那）”。例如：

若夫：若，連詞；夫，遠指代詞。應譯為“至於那……”。

今夫：今，連詞，表示提示語氣；夫，遠指代詞。應譯為“至於（那）……”。

因此，在古代漢語中遇到貌似現代漢語雙音詞的語言單位，不要輕易地看成是雙音詞。

二、複合詞

古代漢語單音詞占主導地位，但並不是說沒有複音詞，只是與單音詞相比數量非常少而已。古代漢語的複音詞以雙音詞為主，三音節以上的詞極少，因此我們只講雙音詞。

從結構上看，雙音詞有單純詞和複合詞兩類。

單純詞是由一個語素構成的雙音詞。

複合詞大多數是由兩個語素按照一定的構詞法組合而成的。

二、複合詞

(一) 複合詞的結構

1. 並列結構

由兩個意義相同、相近的語素並列構成的複合詞。

這兩個語素之間的關係是並列的，沒有修飾、限制、補充、說明等關係。例如：

倉廩(lín) 干戈 膏腴 賓客 祭祀 傾覆 斟酌 謹慎 和睦

這種由兩個同義語素構成的複合詞在古代漢語雙音詞中占大多數。

也有個別複合詞是由兩個反義語素並列構成的，例如“緩急”。

二、複合詞

(一) 複合詞的結構

2. 偏正結構

兩個語素之間有修飾和被修飾關係的複合詞。例如：

布衣 東宮 天子 諸侯 百姓 錦衾 狐裘 羌笛

“布衣”本指布料衣服，後轉指穿布衣的人，即平民。

“東宮”本指東邊的宮殿。因為太子住東宮，所以轉指太子。

二、複合詞

(一) 複合詞的結構

3. 支配結構

兩個語素之間有支配和被支配關係的複合詞，又叫動賓結構。例如：

執事 將軍 當道 持戟 敗績 知府 司寇 司馬 拾遺 稽(qǐ)首

“執事”意思是執掌事務，以後執掌事務的人也稱“執事”。先秦時常用“執事”尊稱別國國君，以此表示不敢直稱其君。

“將軍”的“將”，本來讀jiàng,是率領的意思。“將軍”即“率領軍隊”，以後轉指率領軍隊的高級武官。

“當道”本比喻身居要位，後用來指“當權者”。

“持戟”本指拿著武器，後借指“戰士”。

不少職務名稱，如“司寇”“司馬”“拾遺”等也都是由動賓短語變成的。

二、複合詞

(一) 複合詞的結構

4. 主謂結構

兩個語素之間有說明與被說明關係的複合詞。例如：

地震 日食 霜降 夏至 月食

“地震”“日食”等詞，最早見於《春秋》等史書。

《國語·周語》：“陽伏而不能出，陰迫而不能蒸，於是有地震。”這是對地震現象所作的最早的解釋。

《左傳·昭公七年》：“四月甲辰朔，日有食之。晉侯問於士文伯曰：‘誰將當日食？’”這是以日食附會人事變化的記載。

二、複合詞

(二) 複合詞的形成過程及其特點

複合詞的形成是漢語由單音化向雙音化發展的結果。最初是兩個單音詞的臨時組合，是短語，後來才形成專指義，成為複合詞。例如：

國家：

“國”指諸侯統治的政治區域，“家”指卿大夫統治的政治區域。

如果“國家”連用，指的仍然是“國”和“家”的概念，那麼“國家”是短語，如果“國家”連用只泛指“國”，不再指“家”，那麼“國家”是複合詞。在相當長的時間內，“國家”做為短語和複合詞並存。

從單音詞的臨時組合到凝固成一個複合詞，常常伴隨著意義的變化。

二、複合詞

(二) 複合詞的形成過程及其特點

從單音詞的臨時組合到凝固成一個複合詞，常常伴隨著意義的變化。也就是說，複合詞的意義不再像短語一樣，是兩個單音詞的簡單相加，而是另外有了專指義。例如：

春秋：原指季節，凝固成複合詞以後就變為泛指“時間”，進而指“年齡”。

如《漢書·蘇武傳》：“且陛下**春秋**高，法令無常。”

尋常：原來為長度單位（八尺為“尋”，倍“尋”為常）。後泛指一般的長度（專指義）。

在劉禹錫《烏衣巷》“舊時王謝堂前燕，飛入**尋常**百姓家。”中的“尋常”與“長度”無關，是“普通”、“平常”的意思，已經是引申義了。

二、複合詞

(二) 複合詞的形成過程及其特點

上古漢語以單音詞為主，雙音複合詞很少，只有那些組合以後意義不等於兩個單音詞意義的簡單相加，而產生了新的意義的詞，才可以認為是雙音複合詞。古代漢語中還有一些雙音單位還處於片語向詞的過渡階段。因此在古代漢語學習中，對雙音複合詞的認定要謹慎，避免把片語理解為複合詞。例如：

- ①天下雲集**回應**，羸糧而景從。（賈誼《過秦論》）
- ②城東有甲乙**同學**者，一硯，一燈，一榻。（同容《芋老人傳》）
- ③一之日於貉，取彼**狐狸**，為公子裘。（《詩經·豳風·七月》）

①中的“回應”，不是贊同支持某種號召和倡議，而是一個狀動結構，“像回聲那樣應和”。

②中的“同學”是片語，指“一起學習”，不是雙音詞。

③中的“狐狸”是兩個詞，指狐狸和狸貓。

三、聯綿詞

(一) 聯綿詞的結構特點

聯綿詞是漢語中特殊的辭彙現象。為了更全面地瞭解聯綿詞，可從靜態和來源兩個方面進行認識。

對聯綿詞進行靜態分析，聯綿詞是由一個語素構成的雙音單純詞。

從形式上看，聯綿詞由兩個字記錄，這兩個字不是語素，而僅僅是音節的記錄符號，因此，聯綿詞不能拆開來講，如果拆開來得到的是兩個不能獨立表示意義的音節。即，記錄聯綿詞的兩個字僅僅是記音符號，它們本身所具有的意義已經失去，只有兩個字組合在一起才有詞義，因此，不能把聯綿詞拆成兩個字的意義的組合。例如：

“望洋”並非是望著海洋，“洋”在《說文》中本訓水名，直到宋朝纔有“海洋”的意義。“望洋”又寫作“望羊”“望陽”，意思是“仰視”。

“玄黃”也是聯綿詞。《爾雅·釋詁》：“咽頽、玄黃……，病也。”

“猶豫”又寫作“猶與”“由與”“尤與”“猶夷”等，都是遲疑不決的意思。

三、聯綿詞

(一) 聯綿詞的結構特點

從聯綿詞的形成過程或來源上看，聯綿詞是有結構問題的。主要有三個類型：

1. **義合式**。這類聯綿詞本是兩個單音詞，本可以單獨解釋和運用，凝固後成為一個不可分割的雙音結構，成為聯綿詞。例如，“綢繆”中的“綢”與“繆”在上古文獻中都曾經單獨使用過，均是“捆綁”義，引申有宛轉騰繞之義，凝固成聯綿詞後保留了此義。

2. **衍音式**。這類聯綿詞是由一個單音詞向前或向後衍化出一個表音音節，衍化出的音節雖然用漢字書寫，但沒有表義作用。向前衍化的如“參差”“囹圄”等，向後衍化的如“趑趄（zījū）”等。

3. **摹聲式**。摹擬聲音而產生的聯綿詞。摹擬自然爆破聲的“霹靂”，摹擬動物鳴叫聲的“蟋蟀”，摹擬人類情緒發聲的“噓唏”等。

古代漢語中有一些從外族語言中音譯過來的詞，一般稱之為“**譯音詞**”。譯音也是一種“摹聲”，即摹擬外族詞的語音。

三、聯綿詞

(二) 聯綿詞的讀音特點

聯綿詞在語音上多有雙聲疊韻的關係。

雙聲聯綿詞：指兩個音節古音聲母相同的聯綿詞。例如：

參差 仿佛 憔悴 躊躇 倉促 流連 忐忑 伶俐

疊韻聯綿詞：指兩個音節古音“韻”相同的聯綿詞。例如：

從容 爛漫 逍遙 蹉跎 彷徨 窈窕 輾轉

由於古今語音的演變，聯綿詞的語音關係也有可能發生變化。

“繽紛、匍匐”在古代是雙聲聯綿詞，今天讀起來已經不雙聲了。這是古聲母不同於今聲母的表現。

因此，判斷古代漢語中聯綿詞的語音明系，一定要根據古音，而不要根據今音。

三、聯綿詞

(三) 聯綿詞的形體特點

因為記錄聯綿詞的兩個字僅僅是記音符號，字義已經不再發揮作用，而漢字中同音字又非常多，因此，古代文獻中聯綿詞在詞形上的特點是寫法比較自由，記錄同一個詞有時用不同的字，造成了一詞多形的特點。“望陽”“猶豫”等聯綿詞都是這樣。再如：

“匍匐”又寫作“蒲服”“匍伏”“蒲伏”“扶服”等；

但是，由於漢語書面語具有以形別義的特點，聯綿詞的一詞多形影響了對書面語言的準確理解，因此，在漢語的發展過程中，對聯綿詞的眾多形體，人們通過有意的選擇、給記音的字加義符等手段，竭力使聯綿詞的記錄形式達到形義統一，淘汰那些形義脫節、容易引起誤解的詞形，使聯綿詞的形體逐漸走向了表義化、固定化，許多異體得以淘汰，退出了書面交際領域。

文言文

博學之

博學之，審問之，慎思之，明辨之，篤行之。有弗學，學之弗能，弗措也；有弗問，問之弗知，弗措也；有弗思，思之弗得，弗措也；有弗辨，辨之弗明，弗措也；有弗行，行之弗篤，弗措也。人一能之，己百之，人十能之，己千之。果能此道矣，雖愚必明，雖柔必強。

文言文

博學之

【譯文】

廣泛地學習，仔細地詢問，謹慎地思考，清晰地分辨，專注地實行。不學則已，既然要學，不學到通達曉暢絕不能終止；不去求教則已，既然求教，不到徹底明白絕不能終止；不去思考則已，既然思考了，不想出一番道理絕不能終止；不去辨別則已，既然辨別了，不到分辨明白絕不能終止；不去做則已，既然做了，不確實做到圓滿絕不能終止。別人學一次就會，我要學一百次；別人學十次就會，我要學一千次。果真能夠實行這種方法，即使是愚笨的人也一定會聰明起來，即使是脆弱的人也一定會堅強起來。

文言文

曾子寢疾

曾子寢疾，病，樂正子春坐於床下。曾元、曾申坐於足，童子隅坐而執燭。童子曰：“華而晡。大夫之簀與？”荀也！”子春曰：“止！”曾子聞之。瞿然曰：“呼！”曰：“華而晡，大夫之簀與？”曾子曰：“然。斯季孫只賜也。我未之能易也。元，起，易簀。”自此始也。曾子曰：“夫子之病革矣，不可以變，幸而至於旦，請敬易之。”曾子曰：“爾之愛我也不如彼，君子之愛人也以德，細人之愛人也以姑息。吾何求哉？吾得正而斃焉，斯已矣。”舉扶而易之，反席未安而沒。

文言文

曾子寢疾

【譯文】

曾子病倒在床上，病情嚴重。樂正子春坐在床下，曾元、曾申坐在腳旁，童僕坐在牆角，手拿燭火。童僕說：“席子花紋華麗光潔，是大夫用得席子吧？”樂正子春說：“住口！”曾子聽到了，突然驚醒過來說：“啊！”童僕又說到：“席子花紋華麗光潔，是大夫用得席子吧？”曾子說：“是的，這是季孫送給我的，我沒有力氣換掉它。元啊，扶我起來，把席子換掉。”曾元說：“您老人家的病已很危急了，不能移動，希望能等到天亮，再讓我來換掉。”曾子說：“你愛我不如愛那童僕君子愛人是用德行，小人愛人是姑息遷就。我現在還要求什麼呢？我只盼望死得合於正禮罷了。”於是大家扶起曾子，換了席子，再把他扶回到床上，還沒有放安穩，曾子就去世了。

文言文

大同與小康

昔者，仲尼與於蠟賓事畢，出遊於觀之上，喟然而歎。仲尼之歎，蓋歎魯也。言偃在側，曰：“君子何歎？”孔子曰：“大道之行也，與三代之英，丘未之逮也，而有志焉。”“大道之行也，天下為公：選賢與能，講信修睦。故人不獨親其親，不獨子其子；使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜、寡、孤、獨、廢疾者皆有所養；男有分，女有歸。貨，惡其棄於地也，不必藏於己；惡其不出於其身也，不必為己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉。是謂‘大同’。”

“今大道既隱，天下為家：各親其親，各子其子；貨力為己；大人世及以身體，城郭溝池以為固；禮義以為紀——以正君臣，以篤父子，以睦兄弟，以和夫婦；以設制度，以立田裏；以賢勇知，以功為己。故謀用是作，而兵由此起。禹、湯、文、武、成王、周公，由此其選也。此六君子者，未有不謹於禮者也。以著其義，以考共信，著有過，刑仁，講讓，示民有常。如有不由此者，在執者去，眾以為殃。是謂‘小康’。”

文言文

大同與小康

【譯文】

從前孔子參加魯國的歲末大祭祀，並且擔任助祭。祭祀完畢，走到宮門外兩邊的望樓上參觀，非常感慨地歎息起來。孔子的歎息，大概是為了魯國而慨歎。弟子言偃陪侍在旁，問孔子說：“先生為什麼歎氣呢？”孔子說：“大道得以施行的世代，和夏、商、週三代賢君當政的時代，我沒能趕上，可以知道大概的情況。”“當大道得以施行的時候，天下是人所共有的。社會上進選賢能做事，講求信義，教人團結和睦。所以每個人不英孝敬自己的父母，不單愛護自己的子女，還使社會上的老年人得以安享天年；壯年人能發揮所長，貢獻社會；幼年人能好好地成長起來。使鰥夫、寡婦、孤兒、沒有子女的老人家，以至殘廢疾病的人，都能得到照顧。使到男子都有本身適當的工作，女子都有歸宿的家庭。人們不讓財貨資源白白浪費於地上，於是努力開發，然而不必據為己有；人人惟恐自己不出力工作，可是並不是為自己私底下的利益。既然這樣的話，社會上就再不會有陰謀詭計的使用，也不會有搶劫、偷竊和作亂的事發生了。因此，人們也不用關上門來彼此防範。這就叫做‘大同’世界。”

“如今大道既然再無法行，天下成為一家一姓的天下。人人只孝敬自己的父母，只愛護自己的子女，生產財貨和付出勞力，都只為了自己而已。在上位的將爵位傳給自己子弟，成為固定的制度。又各自築起內外城郭、挖掘壕溝，來保衛一己的領土。並且按照禮義來定出法度，去確立君臣的名分，加深父子的恩情，使兄弟和睦相親，令夫妻和諧相處。由此而設立各種制度，劃定田裏強界；以此推許勇敢和聰明的人，獎勵為自己效力的人。這樣一來，一切陰謀詭計就產生了，而戰爭也就由此而起。夏禹、商湯、周文王、周武王、周成王和周公，都是這時代的代表人物。這六位賢君，沒有一個不是小心謹慎地運用禮制治國的。他們以此來確立行事的是非標準，養成百姓誠實守信的風氣，又明白地指出人們的過錯所在，標榜仁愛，講求互相推讓，使老百姓能有法規可去遵從。如果有人不按照這樣做的話。即使是有權有勢的，也會被罷免，而民眾都會視之為禍根。這就叫做‘小康’世界。”

文言文

雖有嘉肴（佳餚）

雖有嘉肴，弗食，不知其旨也；雖有至道，弗學，不知其善也。是故學然後知不足，教然後知困。知不足，然後能自反也；知困，然後能自強也。故曰：教學相長也。《兌命》曰：“學學半。”其此之謂乎？

古之教者，家有塾，黨有庠，術有序，國有學。比年入學，中年考校。一年視離經辨志；三年視敬業樂群；五年視博習親師；七年視論學取友，謂之小成。九年知類通達，強立而不反，謂之大成。夫然後足以化民易俗，近者說服而遠者懷之，此大學之道也。《記》曰：“蛾子時術之。”其此之謂乎！

大學始教，皮弁祭菜，示敬道也。《宵雅》肄三，官其始也。入學鼓篋，孫其業也。夏楚二物，收其威也。未蔔禘不視學，遊其志也。時觀而勿、語存其心也。幼者聽而弗問，學不躐等也。此七者，教之大倫也。《記》曰：“凡學，官先事，士先志。”其此之謂乎！

大學之法：禁於未發之謂豫；當其可之謂時；不凌節而施之謂孫；相觀而善之謂摩。此四者，教之所由興也。發然後禁，則扞格而不勝；時過然後學，則勤苦而難成；雜施而不孫，則壞亂而不修；獨學而無友，則孤陋而寡聞；燕朋逆其師，燕辟廢其學。此六者，教之所由廢也。

文言文

雖有嘉肴（佳餚）

【譯文】

儘管有美味可口的菜肴，不吃，就不知道它的味美。儘管有最好的方法，不學，就不知道它的好。因此學習了然後就知道不足，教導人然後才知道困惑不通。知道不足，然後能自我檢查，對自己提出要求。知道困惑，然後能鞭策自己努力進修。所以說教與學是互相促進的。《兌命》上說：“教是學的一半。”說的就是這個道理啊。

古代設學施教，每二十五家的“閭”設有學校叫“塾”，每五百家的“黨”有自己的學校叫“庠”，每一萬二千五百家的一“術”有自己的學校叫“序”，在天子的王城或諸侯的國都設立有大學。〔太學〕每年招收學生入學，每隔一年對學生考查一次。第一年考查學生斷句分章、弄清經文旨意的能力，第三年考查學生是否專心學習和親近同學，第五年考查學生是否廣泛學習和親近老師，第七年考查學生討論學業是非和識別朋友的能力，〔這一階段學習合格〕叫“小成”。第九年學生能舉一反三，觸類旁通，思想觀點堅定不移，不違背老師的教誨，〔達到這一階段的學習標準〕叫做“大成”。唯其這樣，才能教化百姓，移風易俗，周圍的人能心悅誠服，遠方的人也會來歸順他，這就是大學教人的宗旨。古書上說：“〔求學的人〕應效法小螞蟻銜土不息而成土堆的精神。就是說的這個道理啊！”

大學開學的時候，〔天子或官吏〕穿著禮服，備有祭菜來祭祀先哲，表示尊師重道，學生要吟誦《詩經·小雅》中〔鹿鳴、四牡、皇皇者華〕三篇〔敘述君臣和睦〕的詩，在一開學就用做官事上的道理勉勵學生；入學授課之前，先擊鼓召集學生，整齊威儀，然後打開書箱；同時展示戒尺，來約束他們的儀容舉止；〔學生春季入學，教官〕沒有占卜而大祭就不去考查學生，使學生內心從容不迫；時時觀察卻不說，讓問題在學生的心中積聚；年幼的學生只聽老師講解而不隨便發問，學習不逾越難度。這七點，是教學的基本原則。古書上說：“大凡學習，若學習做官，就先學習與職務有關的事；若學習做士，就先學習學士應有的志向。”就是說的這個道理啊！

大學施教的方法，在學生的錯誤沒有發生時就加以防止，叫做預防；在受教育的最好時機進行教育，叫做及時；不超越受教育者的才能和年齡特徵而進行教育，叫做循序漸進；互相取長補短，叫做觀摩。這四點，是教學成功的經驗。錯誤出現了再去禁止，就會抵觸抗拒，格格不入；放過了學習時機，事後補救，儘管勤苦努力，也較難成功；雜亂施教而不循序漸進，學業就會搞亂而無所成；自己一個人學習，不與友人討論，就會學識淺薄，見聞不廣；與不正派的朋友來往，必然會違逆老師的教導；從事一些不正經的交談，必然荒廢正課學習。這六點，是教學失敗的原因。

文言文

子夏喪其子而喪其明

子夏其子而喪其明。曾子吊之，曰：“吾聞之也：朋友喪明，則哭之。”曾子哭，子夏亦哭，曰：“天乎！予之無罪也！”曾子怒曰：“商！女何無罪也？吾與女事夫子於洙泗之間，退而老於西河之上，使西河之民疑女於夫子，爾罪一也。喪爾親，使民未有聞焉，爾罪二也。喪爾子，喪爾明，爾罪三也。”而曰：“女何無罪與？”子夏投其杖而拜曰：“吾過矣！吾過矣！吾離群而索居。亦已久矣！”

文言文

子夏喪其子而喪其明

【譯文】

子夏因兒子死了而哭瞎了眼睛。曾子前去弔唁並說：“我聽說朋友的眼睛失明了，就要為它哭泣。”曾子哭了，子夏也哭起來，說道：“天啊！我沒有罪過呀！”曾子氣憤地說：“你怎麼沒有罪過呢？以前我和你在洙水和泗水侍奉老師，後來你告老回到西河，使西河的人們把你比作老師。這是你的第一條罪過。你居親人之喪，沒有可以為人特別稱道的事這是你的第二條罪過。你兒子死了就哭瞎了眼睛。這是你的第三條罪過。”曾子接著反問道你難道就沒有罪過嗎？“子夏聽後仍掉手杖，下拜說：“我錯了！我錯了！我離開朋友獨自居住太久了。

測一測



1. 下列詞語中屬於主謂結構的是（ ）

A. 斟酌

B. 天子

C. 當道

D. 夏至

2. 下列詞語中屬於偏正結構的是（ ）

A. 干戈

B. 東宮

C. 知府

D. 日食

3. 下列詞語中屬於並列結構的是（ ）

A. 倉廩

B. 布衣

C. 將軍

D. 地震

測一測



1. 下列詞語中屬於主謂結構的是（ ）

- A. 斟酌 B. 天子 C. 當道 **D. 夏至**

【解析】 A 選項屬於並列結構， B 選項為偏正結構， C 選項為支配結構， D 選項為主謂結構。

2. 下列詞語中屬於偏正結構的是（ ）

- A. 干戈 **B. 東宮** C. 知府 D. 日食

【解析】 A 選項屬於並列結構， B 選項為偏正結構， C 選項為支配結構， D 選項為主謂結構。

3. 下列詞語中屬於並列結構的是（ ）

- A. 倉廩** B. 布衣 C. 將軍 D. 地震

【解析】 A 選項屬於並列結構， B 選項為偏正結構， C 選項為支配結構， D 選項為主謂結構。

測一測



4. 下列句中，加中括弧的詞語是複合詞的一句是（ ）
- A. 【社稷】之臣也，何以伐爲？
 - B. 於是焉河伯始旋其面目，【望洋】向若而歎曰。
 - C. 天下雲集而【響應】，羸糧而景從。
 - D. 計【猶豫】，未有所決。

測一測



4. 下列句中，加中括弧的詞語是複合詞的一句是（ ）

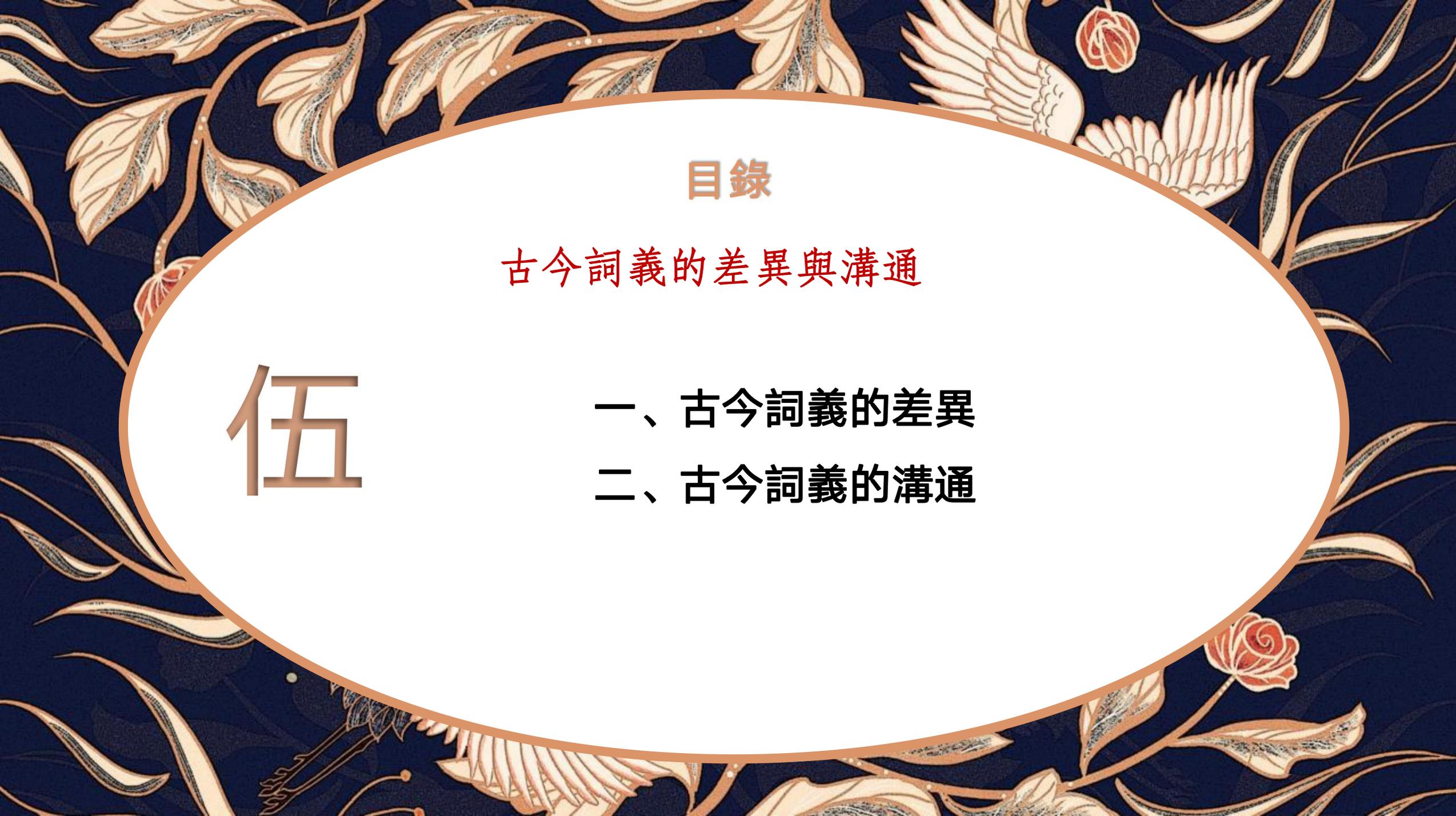
A. **【社稷】**之臣也，何以伐焉？

B. 於是焉河伯始旋其面目，**【望洋】**向若而歎曰。

C. 天下雲集而**【響應】**，羸糧而景從。

D. 計**【猶豫】**，未有所決。

【解析】“社稷”，本指土地神與穀神，是一個短語。後來，由於“社”“稷”是國家的重要標誌，因而“社稷結合在一起，表示“國家”的意思，形成了一個複合詞。B和D項是聯綿詞，C項是一個片語。



目錄

古今詞義的差異與溝通

伍

- 一、古今詞義的差異
- 二、古今詞義的溝通

一、古今詞義的差異

詞是語言諸要素中最活躍的要素，詞義的變化比詞形更為顯著。在語言發展的漫長歲月中，詞義的變化也具有歷時性特徵。

所謂**古今詞義的差異**，是指同一個詞古今的意義發生了變化。

閱讀文言文時，用今天的意義去理解就會發生錯誤。

實際上，漢語中的詞大部分是多義詞，一個詞往往有幾個意義，即幾個義項，**詞義的變化**從根本上說是**詞的義項的變化**，**詞義的差異**也是**詞的義項的差異**。這種變化和差異比較複雜，從不同的角度可以分成不同的類別。

從實踐辨識的角度分析，這種**變化和差異**主要表現在兩個方面：

一是**古代義項的消失**；

二是**古今義項的微殊**。

一、古今詞義的差異

(一) 古代義項的消失

所謂**義項的消失**，是指由於社會的發展變化，古代的一些事物消亡了或是人們的觀念變化了，導致詞的**相關義項也隨之消失了**。如：

- ①楚國方城以為城，漢水以為池。（《齊桓公伐楚》）
- ②雖有高城深池，嚴法重刑，猶不能禁也。
- ③罟不入洿(wū)池，魚鱉不可勝食也。（《寡人之於國也》）

- ①弟自愛不愛兄，故虧兄而自利。（《天下兼相愛》）
- ②貨以藩身，子何愛焉？（《左傳·昭西元年》）
- ③齊國雖褊小，吾何愛一牛？（《孟子·梁惠王上》）

例①、例②中“池”的意思是“護城河”。例③中的“池”當“池塘”講。

現代漢語中，隨著“護城河”這一事物的消失，“池”所具有的“護城河”這個義項也基本不用了。

例①中，“愛”當“喜愛”講，現代漢語中還在使用這一義項。例②和例③中的“愛”當“吝惜”講，隨著人們觀念的變化和對情感認識的深入，“愛”的“吝惜”義項也逐漸消失了。

一、古今詞義的差異

(二) 古今義項的微殊

所謂“**義項的微殊**”，是指**同一個詞中的某一個義項在古代漢語與現代漢語中只有細微差別**。

這種義項微殊的情況主要表現在四個方面。

1. 廣度寬窄的差異

即**古今詞義所表示概念的外延大小不同**。如：

- 子 ①孔子以其兄之子妻之。（《論語·先進》）
②丈夫亦愛憐其少子乎？（《觸龍說趙太后》）
③故子生三月則父名之。（《儀禮·喪服》）

例①的“子”指女兒；例②的“子”指男孩；例③的“子”兼指男女。現代漢語中，“子”只指男孩。古代漢語的表義範圍寬，現代漢語表義範圍窄。需要說明的是，所謂寬、窄，是僅就“子女”這個義項而言的。

先秦“臭”在表示“氣味”時，泛指一般氣味，既包括好聞的香氣，也包括難聞的穢氣。後來範圍變窄，專指穢氣。現代漢語中，“臭”在表示“氣味”時，只表示“難聞的氣味”，同先秦時期相比，表義範圍變窄了。

“親戚”古代漢語中指族內外親屬，也包括父母兄弟。現代漢語中父母親是不能稱親戚的。

一、古今詞義的差異

(二) 古今義項的微殊

1. 廣度寬窄的差異

也有與此正好相反的情況。如：

“菜”在先秦專指蔬菜。中古以後，“菜”已不僅僅指蔬菜了，還包括魚肉等食品。現代漢語中，在表示食物時，“菜”不再專指“蔬菜”，表義範圍變寬了。

河 ①東至於海，西至於河。（《齊桓公伐楚》）

②河內凶，則移其民於河東，移其粟於河內。（《寡人之於國也》）

漢代以前，“河”往往特指黃河。後來範圍逐漸變寬，泛指河流，詞義範圍寬泛了。

“醒”在秦漢時期表示醉酒後再恢復正常神智。後來才把睡著後醒過來叫做“醒”。現代漢語中，表示恢復神智的意思都可以叫做“醒”，意義已寬泛很多。

一、古今詞義的差異

(二) 古今義項的微殊

2. 程度深淺的差異

即古今詞義輕重深淺不同。如：

恨 ①不知戒，後必有恨。（《荀子·成相》）

②子為父死亡所恨。（《漢書·季廣蘇建傳》）

兩例中的“恨”都當“遺憾”講，現代漢語中的“恨”表示怨恨，在表示“不滿意”的情感時，現代漢語詞義重，程度深；

古代漢語詞義輕，程度淺。

感激：①“臣以愚戇(gāng)，**感激**忘身，敢觸忌諱，手書具對。（《後漢書·蔡邕傳》）

②三顧臣於草廬之中，咨臣以當世之事。由是**感激**，遂許先帝以驅馳。（《三國志·蜀書》）

例①中，“感激”以至於“忘身”，例②中，“感激”以至於以終生相托。

可見詞義之重，程度之深。現代漢語中，“感激”詞義要輕得多。

一、古今詞義的差異

(二) 古今義項的微殊

3. 色彩褒貶的差異

即詞義的感情色彩發生了變化。如：

爪牙，“謀臣”與“爪牙之士”並舉，一文一武，同是國君的得力助手。“爪牙”古代指武將，猛士，現代漢語中指“幫兇”“走狗”。在“助手”這個義項上，古代是褒義詞，現代是貶義詞。

謗 ①厲王虐，國人謗王。（《召公諫厲王弭謗》）

②七傳言，庶人謗。（《左傳·襄公十四年》）

上兩例中的“謗”均指公開議論他人的過失，是中性詞。漢代逐漸演變指無中生有，惡意中傷。現代漢語中只有“無中生有，惡意中傷”的意思，在表示“議論”這個義項上，古代漢語中是中性詞，現代漢語中是貶義詞。

賄，本義指財物。由財物義引申出贈送舊才物的意義，是中性詞。由贈送引申為用財物收買，就成為貶義詞了。在現代漢語中，“賄”指用來買通他人的財物，或是用財物買通他人。

一、古今詞義的差異

(二) 古今義項的微殊

4.詞義特點的差異

即古今詞義的特點不一致。如：

售 ①此酒所以酸而不售也。（《宋人有酷酒者》）

②衣之不可衣也，食之不可食也，賣之不可僂售也。（《荀子·儒效》）

③獻魚者曰：“天暑市遠，賣之不售，思欲棄之，不若獻之。”（《說苑·貴德》）

訪 ①穆公訪諸蹇叔。（《左傳·僖公三十三年》）

②楚子將以商臣為太子，訪諸令尹子上。（《左傳·文西元年》）

例①“酸而不售”，是說酒酸了因而賣不出去。例②中“不可僂售”是說不能很快賣出去。例③中更加明顯，“賣之不售”，是說賣了半天賣不出去。可見，古代漢語中，“售”的意義是“賣出”，其特點在於強調賣的結果。現代漢語中，“售”只是表示賣這個動作，不再強調賣的結果了。

上兩例中的“訪”都是君王就某事向大臣徵求意見。現代漢語中泛指訪問、瞭解情況，沒有徵求意見的意思，上對下的特點也不明顯了。

二、古今詞義的溝通

(一) 從現代漢語複音詞、成語甚至方言口音的詞素中去瞭解古義

在漢語辭彙複音化的過程中，某些詞作為單音詞獨立使用時，其古代漢語的詞義已經消失了，但在作為一個語素構成雙音詞、成語時，古代的詞義仍然存在。

項，《說文·頁部》：“項，頭後也。”“項”的本義是脖子的後面。現代漢語中，“項”單獨使用時已沒有“脖子的後面”這個義項，但在成語“望其項背”中，“項”作為一個語素，仍然保存了古義。

即，《說文解字繫傳·皀部》：“即”有“接近、走近”義。現代漢語中，“即”單獨使用時已基本不用這個義項了，但在雙音節詞“即席”和成語“若即若離”中仍然表示“接近”“走近”的意思。

走，古代漢語中“走”都表示“跑”。現代漢語中，“走”單獨使用已不表示“跑”，但是在“走馬觀花”“奔相走告”“走投無路”等成語中，“走”作為一個語素，仍保留了古義。其實，唱歌“走調”，方言中也叫“跑調”；

易，基本意義都是“換”“變”。現代漢語中，“易”作為一個詞單獨使用時，“換”和“變”的義項都不常用了。但在一些雙音詞和成語中，作為語素，這兩個意義都還存在。如“交易”“貿易”中的“易”都當“換”講。

二、古今詞義的溝通

(二) 從詞義的共同特點和相互聯繫上去瞭解古義

由於詞義的發展是通過新的成分對舊有意義的不斷補充和完善來實現的，所以，一個詞的多個義項之間也有著各種各樣的聯繫，處於這種聯繫樞紐地位的是詞的本義，詞義的共同特點也往往包含在本義當中。因此，掌握了詞的本義及其特點，就能夠以簡馭繁地去溝通和把握詞義。

誣 ①天實置之，而二三子以為己力，不亦誣乎！（《介子推不言祿》）

②弗能必而據之者，誣也。（《韓非子·顯學》）

秉 ①彼有遺秉，此有滯穗。（《詩經·小雅·大田》）

②或取一編菅焉，或取一秉稗焉。（《左傳·昭公二十七年》）

例①中的“不亦誣乎”，意思是說“不是太虛假了嗎”，例②是說“不能確定卻又依據它，是虛妄”。兩句中的“誣”都當“虛妄”講。《說文·言部》：“誣，加也。”徐楷進一步解釋說：“以無為有也。”把沒有的事當作已經發生的事，自然是“虛妄”“不真實”，這正是“誣”的本義。把不真實的話講給別人，就是欺騙，所以“誣”可以引申出“欺騙”義；把虛妄的事情強加在別人頭上，就是“捏造罪名陷害”，“誣”又有“誣陷”義。我們只要瞭解了“誣”的“虛妄不實”的本義，對“欺騙”“誣陷”等詞義也就理解得更深刻了。

“遺秉”是遺留下的禾把、禾束，“一秉稗”即“一把禾稗”。“秉”是由“禾”和“又（手）”兩個表意符號構成的會意字，表示用手拿著一把禾。《說文·又部》：“秉，禾束也。從又，持禾。”可見，“秉”的本義是“禾束”“禾把”。由於“禾把”是握在手中的，所以“秉”又有“持”“握”的意思，如“秉燭夜遊”。由持、握具體的東西，發展為主持政事，於是有了“執掌”“主持”，的意義，如“秉政”，“秉權”。長時間“執”“握”，就有了“堅持”“堅守”的意義，如“秉德”“秉正”“秉公”等。

測一測



1.下列句中的“池”與“城門失火，殃及池魚”中的“池”意思相同的一句是（ ）

- A. 楚國方城以爲城，漢水以爲池。
- B. 數罟不入洿池，魚鱉不可勝食也。
- C. 南冥者，天池也。
- D. 花林曲池，園園而有。

測一測



1. 下列句中的“池”與“城門失火，殃及池魚”中的“池”意思相同的一句是（ ）

- A. 楚國方城以爲城，漢水以爲池。
- B. 數罟不入洿池，魚鱉不可勝食也。
- C. 南冥者，天池也。
- D. 花林曲池，園園而有。

【解析】“城門失火，殃及池魚”中“池”的意思是“護城河”，整句話的意思是“城門失火，大家都到護城河取水，水用完了，魚也死了”。A 項“楚國方城以爲城，漢水以爲池”中“池”的意思也是“護城河”，整句話的意思是“楚國就把方城山當作城牆，把漢水當作護城河”，故答案選 A。

測一測



2. 下列句中，加中括弧的詞古今詞義相同的一句是（ ）

- A. 此酒所以酸而不【售】也。
- B. 寬以【濟】猛，猛以濟寬，政是以和。
- C. 能【謗】議於市朝，聞寡人之耳者，受下賞。
- D. 公患之，使鉏麇【賊】之。

測一測



2.下列句中，加中括弧的詞古今詞義相同的一句是（ ）

- A. 此酒所以酸而不【售】也。
- B. 寬以【濟】猛，猛以濟寬，政是以和。
- C. 能【謗】議於市朝，聞寡人之耳者，受下賞。
- D. 公患之，使鉏麇【賊】之。

【解析】A項“售”，古代漢語中，“售”的意義是“賣出”，其特點在於強調賣的結果。現代漢語中，“售”只是表示賣這個動作 不再強調賣的結果了。C項“謗”古代漢語中指公開議論他人的過失 是中性的詞。現代漢語中，只有“無中生有，惡意中傷”的意思，在表示“議論”這個義項上，古代漢語中是中性的詞，現代漢語是貶義詞。D項“賊”，在古代漢語中，指傷害，殘害。現代漢語，指搶劫或偷竊財產的人。ACD項古今詞義都發生了變化。只有B項“濟”古今意義相同，都是“輔助，救助”的意思。

文言文

齊桓公伐楚

四年春，齊侯以諸侯之師侵蔡，蔡潰，遂伐楚。

楚子使與師言曰：“君處北海，寡人處南海，唯是風馬牛不相及也。不虞君之涉吾地也，何故？”管仲對曰：“昔召康公命我先君大公曰：‘五侯九伯，女實征之，以夾輔周室。’賜我先君履：東至於海，西至於河，南至於穆陵，北至於無隸。爾貢包茅不入，王祭不共，無以縮酒，寡人是征；昭王南征而不復，寡人是問。”對曰：“貢之不入，寡君之罪也，敢不共給？昭王不復，君其問諸水濱。”師進，次於陘。

夏，楚子使屈完如師。師退，次於召陵。齊侯陳諸侯之師，與屈完乘而觀之。齊侯曰：“豈不穀是為？先君之好是繼。與不穀同好，如何？”對曰：“君惠徼福於敝邑之社稷，辱收寡君，寡君之願也。”齊侯曰：“以此眾戰，誰能禦之！以此攻城，何城不克！”對曰：“君若以德綏諸侯，准敢不服？君若以力，楚國方城以為城，漢水以為池，雖眾，無所用之！”

屈完及諸侯盟

文言文

齊桓公伐楚

【譯文】

魯僖公四年的春天，齊桓公率領諸侯國的軍隊攻打蔡國。蔡國潰敗，接著又去攻打楚國。

楚成王派使節到齊軍對齊桓公說：“您住在北方，我住在南方，因此牛馬發情相逐也到不了雙方的疆土。沒想到您進入了我們的國土這是什麼緣故？”管仲回答說：“從前召康公命令我們先君 大公說：‘五等諸侯和九州長官，你都有權征討他們，從而共同輔佐周王室。’召康公還給了我們先君征討的範圍：東到海邊，西到黃河，南到穆陵，北到無隸。你們應當進貢的包茅沒有交納，周工室的祭祀供不上，沒有用來滲濾酒渣的東西，我特來徵收貢物；周昭王南巡沒有返回，我特來查問這件事。”楚國使臣回答說：“貢品沒有交納，是我們國君的過錯，我們怎麼敢不供給呢？周昭王南巡沒有返回，還是請您到水邊去問一問吧！”於是齊軍繼續前進，臨時駐紮在陘。

這年夏天，楚成王派使臣屈完到齊軍中去交涉，齊軍後撤，臨時駐紮在召陵。齊桓公讓諸侯國的軍隊擺開陣勢，與屈完同乘一輛戰車觀看軍容。齊桓公說：“諸侯們難道是為我而來嗎？他們不過是為了繼承我們先君的友好關係罷了。你們也同我們建立友好關係，怎麼樣？屈完回答說：“承蒙您惠臨敝國並為我們的國家求福，忍辱接納我們國君，這正是我們國君的心願。”齊桓公說：“我率領這些諸侯軍隊作戰，誰能夠抵擋他們？我讓這些軍隊攻打城池，什麼樣的城攻不下？”屈完回答說：“如果您用仁德來安撫諸侯，哪個敢不順服？如果您用武力的話，那麼楚國就把方城山當作城牆，把漢水當作護城河，您的兵馬雖然眾多，恐怕也沒有用處！”

後來，屈完代表楚國與諸侯國訂立了盟約。

文言文

介子推不言祿

晉侯賞從亡者，介子推不言祿，祿亦弗及。

推曰：“獻公之子九人，唯君在矣。惠、懷無親，外內棄之。天未絕晉，必將有主。主晉祀者，非君而誰？天實置之，而二三子以為己力，不亦誣乎？竊人之財，猶謂之盜，況貪天之功以為己力乎？下義其罪，上賞其奸，上下相蒙，難與處矣。”其母曰：“盍亦求之？以死，誰懟？”對曰：“尤而效之，罪又甚焉。且出怨言，不食其食。”其母曰：“亦使知之，若何？”對曰：“言，身之文也。身將隱，焉用文之？是求顯也。”其母曰：“能女是乎？與汝偕隱。”遂隱而死。

晉文公求之不獲，以綿上為之田，曰：“以志吾過，且旌善人。”

文言文

介子推不言祿

【譯文】

晉文公賞賜跟著他逃亡的人們，介之推不去要求祿賞，而（晉文公）賜祿賞時也沒有考慮到他。

介之推說：“獻公的兒子有九個，現在惟獨國君還在（人世）。惠公、懷公沒有親信，（國）內外都拋棄他們。天沒有（打算）滅絕晉，（所以）必定會有君主。主持晉國祭祀的人，不是君王又是誰呢？上天實際已經安排好了的，而跟隨文公逃亡的人卻認為是自己的貢獻，（這）不是欺騙嗎？偷竊別人的錢財，都說是盜竊。更何況貪圖天的功勞，將其作為自己的貢獻呢？下麵的（臣子）將罪當做道義，上面的（國君）對（這）奸詐（的人）給予賞賜。上下互相欺瞞，難以和他們相處啊。”

他的母親說：“你為什麼不也去要求賞賜呢？（否則）這樣（貧窮地）死去（又能去）埋怨誰呢？”回答說：“（既然）斥責這種行為是罪過而又效仿它，罪更重啊！況且說出埋怨的話了，（以後）不應接受他的俸祿了。”

他的母親說：“也讓國君知道這事，好嗎？”回答說：“言語，是身體的裝飾。身體將要隱居了，還要裝飾它嗎？這樣是乞求顯貴啊。”

他的母親說：“（你）能夠這樣做嗎？（那麼我）和你一起隱居。”便（一直）隱居到死去。

晉文公沒有找到他，便用綿上作為他的祭田。說：“用它來記下我的過失，並且表彰善良的人。”

文言文

子文治兵

楚子將圍宋，使子文治兵於睽，終朝而畢，不戮一人。子玉複治兵於蔿，終日而畢，鞭七人，貫三人耳。國老皆賀子文。蔿賈尚幼，後至，不賀。子文問之，對曰：“不知所賀。子之傳政於子玉，曰：‘國也，以靖諸內而敗諸外，所獲幾何？子玉之敗，子之舉也。舉以敗國，將何賀焉？子玉剛而無禮，不可以治民；過三百乘，其不能以入矣。苟入而賀，何後之有？’”及城濮之戰，晉文公避楚三舍，子玉從之，兵敗自殺。

文言文

子文治兵

【譯文】

春秋時楚君將圍攻宋國，派子文（楚人，名鬥穀於菟）在睽地練兵，子文只花一個早晨就完成，沒有懲罰任何一個士兵。子文後來派子玉（名成得臣）在蔿地練兵，子玉一整天才完成，鞭打七個人，刺穿三人的耳朵。

國中的大臣都來恭賀子文，以為子文推薦得人，蔿賈（孫叔敖的父親）當時年紀還小，晚到，又不向子文道賀。子文問他為什麼，蔿賈說：“我不知道有什麼好祝賀的。您把政權傳給子玉，說是‘為了使國家安泰’。如果國內安泰而對外作戰失敗，又有什麼好處可言？子玉的失敗，完全是因您用錯人；您用錯人而使國家敗亡，有什麼值得恭賀的？子玉剛強而無禮，不可以使他治理人民。假如讓他指揮三百部以上的兵車作戰，屆時他一定敗軍覆將，回不了國門；如果能僥倖回得來，到時候我再來祝賀也還不遲。”

文言文

晉靈公不君

晉靈公不君：厚斂以雕牆；從臺上彈人，而觀其辟丸也；宰夫胹熊蹯不熟，殺之，置諸畚，使婦人載以過朝。趙盾、士季見其手，問其故，而患之。將諫，士季曰：“諫而不入，則莫之繼也。會請先，不入，則子繼之。”三進，及溜，而後視之，曰：“吾知所過矣，將改之。”稽首而對曰：“人誰無過？過而能改，善莫大焉。《詩》曰：‘靡不有初，鮮克有終。’夫如是，則能補過者鮮矣。君能有終，則社稷之固也，豈惟群臣賴之”。又曰：‘衮職有闕，惟仲山甫補之。’能補過也。君能補過，衮不廢矣。”猶不改。宣子驟諫，公患之，使鉏麇賊之。晨往，寢門辟矣，盛服將朝。尚早，坐而假寐。麇退，歎而言曰：“不忘恭敬，民之主也。賊民之主，不忠；棄君之命，不信。有一於此，不如死也！”觸槐而死。

秋九月，晉侯飲趙盾酒，伏甲，將攻之。其右提彌明知之，趨登，曰：“臣侍君宴，過三爵，非禮也。”遂扶以下。公喉夫癸焉。明搏而殺之。盾曰：“棄人用大，雖猛何為！”鬥且出。提彌明死之。

初，宣子田於首山，舍於翳桑。見靈輒餓，問其病。曰：“不食三日矣！”食之，舍其半。問之。曰：“宦三年矣”，未知母之存否。今近焉，請以遺之。”使盡之，而為之簞食與肉，置諸橐以與之。既而與為公介，倒戟以禦公徒，而免之。問何故，對曰：“翳桑之餓人也。”問其名居，不告而退。遂自亡也。

乙丑，趙穿攻靈公於桃園。宣子未出山而復。大史書曰：“趙盾弑其君。”以示於朝。宣子曰：“不然。”對曰：“子為正卿，亡不越竟，反不討賊，非子而誰？”宣子曰：“烏呼！《詩》曰：‘我之懷矣，自詒伊戚。’其我之謂矣。”

文言文

晉靈公不君

【譯文】

晉靈公不遵守做國君的規則，大量徵收賦稅來滿足奢侈的生活。他從高臺上用彈弓射行人，觀看他們躲避彈丸的樣子。廚師沒有把熊掌燉爛，他就把廚師殺了，放在筐裏，讓官女們用頭頂著經過朝廷。大臣趙盾和士季看見露出的死人手，便詢問廚師被殺的原因，並為晉靈公的無道而憂慮。他們打算規勸晉靈公，士季說：“如果您去進諫而國君不聽，那就沒有人能接著進諫了。讓我去規勸，他不接受，您就接著去勸。”士季去見晉靈公時往前走了三次，到了屋簷下，晉靈公才抬頭看他，並說：“我已經知道自己的過錯了，打算改正。”士季叩頭回答說：“哪個人能不犯錯誤呢，犯了錯誤能夠改正，沒有比這更大的好事了。

《詩·大雅，蕩》說：‘事情容易有好開端，但很難有個好結局。’如果這樣，那麼彌補過失的人就太少了。您如能始終堅持向善，那麼國家就有了保障，而不止是臣子們有了依靠。《詩·大雅·烝民》又說：‘天子有了過失，只有仲山甫來彌補。’這是說周宣王能補救過失。國君能夠彌補過失，君位就不會失去了。”

可是晉靈公並沒有改正。趙盾又多次勸諫，使晉靈公感到討厭，晉靈公便派鉏麇去刺殺趙盾。鉏麇一大早就去了趙盾的家，只見臥室的門開著，趙盾穿戴好禮服準備上朝，時間還早，他和衣坐著打噸兒。鉏麇退了出來，感歎地說：“這種時候還不忘記恭敬國君，真是百姓的靠山啊。殺害百姓的*山，這是不忠；背棄國君的命令，這是失信。這兩條當中占了一條，還不如去死！”於是，鉏麇一頭撞在槐樹上死了。

秋天九月，晉靈公請趙盾喝酒，事先埋伏下武士，準備殺掉趙盾。趙盾的車右提彌明發現了這個陰謀，快步走上殿堂，說：“臣下陪君王宴飲，酒過三巡還不告退，就不合禮儀了。”於是他扶起趙盾走下殿堂。晉靈公喚了出猛犬來咬趙盾。提彌明徒手上前搏鬥，打死了猛犬。趙盾說：“不用人而用狗，雖然兇猛，又有什麼用！”他們兩人與埋伏的武士邊打邊退。結果，提彌明為趙盾戰死了。

當初，趙盾到首陽山打獵，住在翳桑。他看見有個叫靈輒的人餓倒了，便去問他的病情。靈輒說：“我已經三天沒吃東西了。…趙盾給他東西吃，他留下了一半。趙盾問為什麼，靈輒說：“我給別人當奴僕三年了，不知道家中老母是否活著。現在離家近了，請讓我把留下的食物送給她。”趙盾讓他把食物吃完，另外給他準備了一籃飯和肉，放在口袋裏給他。後來靈輒做了晉靈公的武士，他在搏殺中把武器倒過來抵擋晉靈公手下的人，使趙盾得以脫險。趙盾問他為什麼這樣做，他回答說：“我就是翳桑的餓漢。”趙盾再問他的姓名和住處，他沒有回答就退走了。趙盾自己也逃亡了。

九月二十六日，趙盾在桃園殺掉了晉靈公。趙盾還沒有走出國境的山界，聽到靈公被殺便回來了。晉國太史董狐記載道：“趙盾殺了他的國君。”他還把這個說法拿到朝廷上公佈。趙盾說：“不是這樣。”董狐說：“您身為正卿，逃亡而不出國境，回來後又不討伐叛賊，不是您殺了國君又是誰呢？”趙盾說：“啊！

《詩》中說：‘我心裏懷念祖國，反而給自己留下憂傷。’這話大概說的是我吧。”

文言文

子產論為政

鄭子產有疾，謂於太叔曰：“我死，子必為政。唯有德者能以寬服民，其次莫如猛。夫火烈，民望而畏之，故鮮死焉；水懦弱，民狎而玩之，則多死焉，故寬難。”疾數月而卒。

大叔為政，不忍猛而寬。鄭國多盜，取人於崔苻之澤。大叔悔之，曰：“吾早從夫子，不及此。”興徒兵以崔苻之盜，盡殺之，盜少止。

仲尼曰：“善哉！政寬則民慢，慢則糾之以猛；猛則民殘，殘則施之以寬。寬以濟猛，猛以濟寬，政是以和。《詩》曰：‘民亦勞止，訖可小康；惠此中國，以綏四方。’施之以寬也。‘毋從詭隨，以謹無良；式遏寇虐，慘不畏明。’糾之以猛也。‘柔遠能達，以定我王。’平之以和也。又曰：‘不竟不侏，不剛不柔，布政優優，百祿是遒。’和之至也。”

及子產卒，仲尼聞之，出涕曰：“古之遺愛也。”

文言文

子產論為政

【譯文】

鄭國的子產生了病，他對太叔說：“我死了以後，您肯定會執政。只有有德行的人，才能夠用寬和的方法來使民眾服從，差一等的人不如用嚴厲的方法。火的特點是猛烈，百姓一看見就害怕，所以很少有人死在火裏；水的特點是柔弱，百姓輕視而玩弄它，有很多人便死在水裏，因此運用寬和的施政方法很難。”子產病了幾個月後就去世了。

子大叔執政，不忍心嚴厲而用寬和方法施政。鄭回的盜賊很多，聚集在叫做崔苻的湖沼裏。子太叔很後悔，說：“要是我早聽他老人家的話，就不會到這種地步了。”於是，他派步兵去攻打崔苻的盜賊，把他們全部殺了，盜賊才有所收斂。

孔子說：“好啊！施政寬和，百姓就怠慢，百姓怠慢就用嚴厲措施來糾正；施政嚴厲，百姓就會受到傷害，百姓受到傷害就用寬和的方法。寬和用來調節嚴厲，嚴厲用來調節寬和，政事因此而和諧。《詩·大雅·民勞》中說；‘民眾辛苦又勤勞，企盼稍稍得安康；京城之中施仁政，四方諸侯能安撫。’這是施政寬和。‘不能放縱欺詐者，管束心存不良者；制止搶奪殘暴者，他們從不懼法度。’這是用嚴厲的方法來糾正。‘安撫遠方和近鄰，用此安定我王室。’這是用和睦來安定國家。又說：‘既不急躁也不慢，既不剛猛也不柔，施政溫和又寬厚，百種福祿全聚。’這是寬和達到了頂點。”

等到子產去世，孔子得到了消息，流著眼淚說：“他是古代傳下來的有仁愛的人。”



**謝謝收聽~
下節課見~♥**